

XOMOX[®]

brands you trust.

Bruksanvisningar XOMOX[®] fjärilsventiler PED



Crane ChemPharma & Energy

www.cranecpe.com

BRUKSANVISNING FJÄRILSVENTILER

0 Introduktion

Dessa instruktioner är till för att stödja användare med installation, drift och underhåll av ventiler.

Försiktighet

Om efterföljande försiktighets- och varningskommentarer inte följs, kan detta resultera i att tillverkarens garanti blir ogiltig
Tillverkaren står till ditt förfogande för ytterligare förfrågningar, adresser se sista sidan.

1 Avsedd användning

Fjärilsventiler i serierna 800 och 800ISO är endast avsedda att låsa, passera genom eller styra flödet, efter installationen i ett rörledningssystem mellan flänsarna PN 6 till PN 100 eller klass 150 till klass 600 och efter installation av en manuell driftsmöjlighet eller efter anslutning av ställdonet till kontrollmedia inom den tillåtna tryck- och Cre gränser. Dessa fjärilsventiler rekommenderas inte för media med en hög andel av slipande fasta material. Tillåtet tryck- och temperaturområde beskrivs i de tekniska datablad: tdb_800_gb <High-performance butterfly valves> .

Försiktighet

Om en ventil med differenstryck större än ca. 0,15 bar (flytande media) används för att styra i kontinuerlig drift, ska systemgränserna följas i enlighet med XOMOX-datablad TI018.01.

2 Säkerhetsanvisningar

2.1 Allmänna säkerhetsanvisningar

Samma säkerhetsföreskrifter gäller för ventiler som för rörsystemet där de är installerade och för styrsystemet till vilket ställdonet är anslutet. Tillgängliga instruktionerna ger endast sådana säkerhetsanvisningar som dessutom ska observeras för ventiler.

För ställdonsheter finns dessutom extra säkerhetsanvisningar i respektive bruksanvisning.

2.2 Säkerhetsanvisningar för operatörsinstruktioner.

Det ligger inte inom tillverkarens ansvar, och därmed vid användning av ventilen, att säkerställa att

- Ventilen används på ett sådant sätt som beskrivs i kapitel 1,

Fara

Säkerhetsåtgärder mot felaktig användning av ventilen:

Det måste särskilt säkerställas att utvalda material i våta delar av ventilen är lämpliga för de använda medierna.

Okunnighet om dessa försiktighetsåtgärder kan innebära fara för liv och lem och orsaka skador i rörsystemet.

- Ett ställdon eller en manuell driftsmöjlighet som har installerats i efterhand på ventilen, och anpassas till ventilen är korrekt inställt i båda ändlägena på ventilen.
- Rörsystemet och styrsystemet har monterats professionellt och kontrolleras regelbundet. Väggtjockleken hos ventilkroppen är dimensionerad på ett sådant sätt att i professionellt monterade linjer beaktas vanliga rörlednings-extra krafter och -moment.
- Ventilen är professionellt ansluten till dessa system.
- I detta rörsystem överskrids inte vanliga flödes hastigheter i kontinuerlig drift, och onormala driftförhållanden som oscillationer, vattenchocker, kavitation och större delar av fasta material i mediumet - i synnerhet slipande - ska överenskommas med tillverkaren XOMOX.
- Ventiler som drivs vid driftstemperaturer > 50 ° C eller <-20 ° C är skyddade tillsammans med röranslutningarna mot beröring.
- Endast för tryckledande rörledningar, får kvalificerade medarbetare underhålla och reparera ventilen.
- Ingen märkning enligt direktiv 94/9/EG (ATEX)

XOMOX ventiler har undersökts inom ramen för direktiv 94/9/EG om en bedömning av risk för antändning i enlighet med DIN EN 13463-1 2002.

Ventilerna uppvisar inga egna potentiella antändningskällor och faller följaktligen inte inom kraven för direktivet. A CE märkning enligt detta direktiv är inte tillåtet. Ventilerna kan användas i ett potentiellt explosivt område.

Ventilen måste ingå i den elektriska potentiella analysen av anläggningen när det gäller alla metalldelar i potentiellt explosiva miljöer, oberoende av riktlinjen.

Särskilda typer av fara

Fara Livsfara

Fjärilsvetilens axel ska tätas med en kompressionshylsa. Innan muttrarna lossas på hylsan, **måste trycket i ledningen minskas helt**, så att inget media tränger ut från kompressionshylsan.

Fara Livsfara

Innan du lossar skruvförbandet (eller locket) på kroppen eller före demontering av ventilen från rörledningen, **måste trycket i ledningen minskas helt**, så att inget media tränger ut okontrollerat från linjen.

Fara

För ventiler som inte används som slutventil Under normal användning, i synnerhet med gas-liknande, varma och/eller farliga medier måste en blindfläns monteras vid **fria anslutningsstycken eller ventilen måste vara säkert låst** i "CLOSE"- stängd position.

Fara

Om en ventil måste öppnas som slutventil i en trycksatt linje, får detta bara göras med all försiktighet och endast på ett sådant sätt att **sprutande medium** inte orsakar någon skada.

Fara

Om en ventil måste demonteras från en rörledning, kan media tränga ut från linjen eller från ventilen. Med ohälsosamma eller farliga medier måste rörledningen fullständigt tömmas innan ventilen demonteras. Var försiktig med rester som **kan flöda tillbaka från linjen eller som har stannat kvar** i ventilens håligheter (under tryck).

2.4 Märkning av ventilen

Vi märker ventilen enligt EN 19 eller på kundens önskemål. Märkningar får inte vara skadade, så att ventilen kan identifieras.

3 Transport och lagring

Ventiler måste behandlas, transporteras och lagras försiktigt.

- Ventilen ska lagras i dess skyddande förpackning och/eller med skyddslocken vid anslutningsändarna. Ventiler som är tyngre än ca. 10 kg, bör förvaras och transporteras på en pall (eller liknande stöd) (även till installationsplatsen).
- Vid lagring före installation, ska ventil, redskap och ställdon skyddas från skadlig påverkan såsom smuts eller fukt och ska förvaras vid rumstemperatur.
- Särskilt ställdonet, växel och ventilens ändrar till rörledningsanslutningen får varken vara skadad genom mekanisk eller annan påverkan.
- Ventiler måste lagras på samma sätt som de levererades. Driftsenheten får inte vara aktiverad.

Fara

Endast ventiler, som levereras med fri axelände: Ventilen måste transporteras med största försiktighet: den osäkrade fjärilsventilskivan kan öppnas av sig själv ut ur läsläget på grund av påverkan från utsidan.

Försiktighet

Endast ventiler med ställdonstyp säkerhetsposition "OPEN - öppen. I leveranskicket skjuter fjärilsventilskivan ut på båda sidorna från kroppen. Den utskjutande kanten på fjärilsventilskivan måste skyddas mot skador: Om packningsytan på skivans kant är skadad, är fjärilsventilen inte längre läckagesäker !

4 Installation i rörsystemet

4.1 Allmänna instruktioner

För installation av ventiler i ett rörsystem, gäller samma instruktioner som för anslutning av rör och liknande rörledningselement. För ventiler, gäller dessutom nedanstående instruktioner. För transport till installationsplatsen, ska även kapitel 3 (ovan) beaktas.

Försiktighet

Packningsytor vid fjärilsventils kropp är konstruerade på ett sådant sätt att flänstätningarna ska användas i enlighet med EN1514-1 eller ANSI B16.21. Motflänsar måste ha släta packningsremsor, t.ex. form A eller B enligt standarden EN 1092. Andra flänsformer ska överenskommas med tillverkaren XOMOX.

Fara

För att undvika läckage vid flänsanslutningen: Endast lämpliga flänstätningar får användas för flänsanslutningarna. Flänstätningar som är tillverkade av elastomer får inte användas.

BRUKSANVISNING FJÄRILSVENTILER

Fara

Ställdonet justerar för driftsdata som anges i beställningen:
Justeringen av de slutliga lägena "OPEN" - öppna och "CLOSE" - stänga får inte ändras utan överenskommelse med tillverkaren.

Livsfara

Om – under speciella förhållanden – en ventil måste monteras utan driftsmöjlighet, ska det garanteras att en sådan ventil inte är trycksatt.
 Om en ställdonsenhet monteras i efterhand, måste vridmoment, rotationsriktning, rörelsevinkel och justeringen av de slutliga lägena "OPEN" - öppna och "CLOSE" - stänga anpassas till ventilen.

Okunnighet om dessa försiktighetsåtgärder kan innebära fara för liv och lem och orsaka skador i rörsystemet.

Försiktighet

Endast för ventiler med elektriskt ställdon.
 Det ska säkerställas att ventilen i "CLOSE"- stänga position är frånslagen **av signalen från momentbrytaren**. I positionen "OPEN"- öppna måste fjärilsventilen stängas **av signalen från momentbrytaren**.
 För ytterligare information, se bruksanvisningarna för den elektriska drivenheten.

4.2 Monteringsordning

- Ta ventilen i den skyddande förpackningen till installationsplatsen och ta bara bort ventilen från förpackningen där.
- Kontrollera ventil, växel och ställdon om det finns några transportskador. Skadade enheter får inte installeras.
- Säkerställ att endast ventiler installeras vars tryckklass, typ av anslutning och anslutningsmått motsvarar användningsförhållandena. Dataanslutningen för ställdonet måste överensstämma med data för kontrollen. Se märkning på ställdonet.

Livsfara

Ingen ventil får installeras vars godkända tryck-/temperaturområde (= "Rating") inte är tillräcklig för driftförhållandena: Det godkända området beskrivs i det tekniska databladet tdb_800_de -se information

Att ignorera dessa regler kan innebära fara för liv och lem och orsaka skador på rörsystemet. Vid tveksamhet ska tillverkaren XOMOX kontaktas.

- Motflänsarna i rörsystemet måste vara i linje och parallellt med planet. De måste ha en innerdiameter med tillräckligt utrymme för den öppnade fjärilsventilen, så att fjärilsventilen inte skadas när den svänger ut.
- Ventiler i allmänhet måste installeras utan någon påverkan av belastning, t.ex. böckning, från rörledningen. Både termisk expansion samt vibrationer i rörledningen måste elimineras genom kompensatorer.
- Före installationen måste ventilen och efterföljande rörledningar rengöras noggrant från smuts, i synnerhet från hårda främmande ämnen, som svetslagg.

Fara

Endast fjärilsventiler med ställdon "Säkerhetsposition OPEN" - öppen:
 För installation av den öppnade fjärilsventiltalriken med kontrollmedia, måste den vara stängd och isatt i linje och i helt stängt läge och bultad.
 Det måste garanteras för denna installationsprocess att det finns ett tillgängligt förråd med kontrollmedia med fullt manövertryck för stängning av fjärilsventilen.

- Fjärilsventiler från serierna 800/800ISO kan i allmänhet installeras oberoende av flödesriktningen. För att skydda sätesringen.
- Det rekommenderas att installera ventilen på ett sådant sätt att pilens riktning på kroppen (om sådan finns) överensstämmer med flödesriktningen.
- Den föredragna monteringspositionen är den med horisontell klaffaxel. Ställdonet skall dock anordnas - om möjligt - inte direkt under ventilen: Tätningar till kompressionshylsan kan skada ställdonet.
- Vid isättning av ventilen (och nödvändiga tätningar) i en redan monterad rörledning, måste avståndet mellan rörledningsändarna dimensioneras på ett sådant sätt att alla anslutnings- och/eller tätningsytor (och packningar) förblir oskadade.

Försiktighet

Ventilen måste sättas in med helt stängd fjärilsventilskiva i springan mellan rörledningsändarna: I annat fall kan klaffskivan skadas och ventilen är eventuellt inte längre läckagesäker.

- Under installationen ska fjärilsventilen centreras med hjälp av flänsskruvarna.

Försiktighet

Fjärilsventiler i serierna 800 och 800ISO behöver skruvar med delvis olika längder för anslutning till motflänsarna. För dimensioner till flänsskruvarna se <XOMOX-Ti019.01>.

- Vridmomentet för åtaragning av flänsbultarna beror på flänspackningen och på driftförhållandena. Se installationsanvisningarna från tillverkaren av packningen Flänsbultarna måste dras åt korsvis för att säkerställa lika tryck på hela flänssytan. För vridmomentvärden, se data från tillverkaren av packningen
- För anslutning av manöverenheten till styrenheten, gäller tillämpliga anvisningar.
- Vid slutet av installationen behövs en funktionstest med signalerna från styrenheten som ska utföras med de aktiverade ventilerna: Ventilen måste öppna och stänga korrekt enligt kontrollkommandon. Fel hos korrekta funktioner måste åtgärdas innan enheten tas i drift. Se även kapitel 7 <Hjälp med fel>.

Fara

Felaktigt utförda kontrollkommandon kan **innebära fara för liv och lem och orsaka skador på rörsystemet.**

5 Trycktest av rörektioner

För trycktest av ventiler gäller samma instruktioner som för rörsystemet. Dessutom gäller:

- Skölj noggrant nyinstallerade linjesystem för att tvätta bort främmande ämnen.
- Testtrycket hos en öppnad ventil får inte överskrida värdet 1,5 x PN/PS.
- En stängd ventil får bara testas under trycket PT med 1,1 x PN/PS (enligt märkning)

6 Normal drift och underhåll

Ventilerna ska köras manuellt eller med signaler från kontrollen. Ventiler som levererats från fabrik med ställdon eller växel är exakt anpassade och kan inte ändras så länge en ventil fungerar perfekt.

För manuell drift eller handnöddrift vid ställdonet (i förekommande fall) är det tillräckligt med normal handkraft; användningen av förlängning för ökning av aktiveringsmomentet är inte tillåtet.

För manuell drift eller handnöddrift vid ställdonet (i förekommande fall) är det tillräckligt med normal handkraft; användningen av förlängning för ökning av aktiveringsmomentet är inte tillåtet. I sådana fall ska kapitel 2 <Säkerhetsinformation> och kapitel 7 <Fel> iakttas.

Fara

En fjärilsventil stängs inte av sig själv.
 Öppningsmöjligheten får inte demonteras **så länge som fjärilsventilen är trycksatt.**

Fara

En fjärilsventil stängs inte av sig själv.
 Kolventiler behöver en **konstant tillförsel med styrtryck** för alla positioner som startas upp under kontrolltryck.

BRUKSANVISNING FJÄRILSVENTILER

7 Hjälp med fel

Vid åtgärdande av fel i kapitel 2 <Säkerhetsanvisningar> ska absolut iakttagas

Typ av fel	Mått	Anvisning
Läckage vid flänsen anslutning/låsskruv eller kåpan	Dra åt fläns-/låsskruvorna. Om läckaget inte kan åtgärdas Reparera vid behov Byt ut tätning: Reservdelar och nödvändiga anvisningar kan fås från XOMOX.	
Läckage i sätestättnig	Kontrollera om ventilen är 100% stängd. Om 100% stängt och ett ställdon är monterat: Kontrollera om ställdonet stänger med fullt vridmoment. Om ställdonet är OK. Öppna och stäng ventilen många gånger under tryck. Om växeln är monterad, justera det slutliga läget Återjustera läget "CLOSE" - stänga i i manöverdonet på ett sådant sätt att fjärilsventilski- van kan röra sig något längre åt "CLOSE" -läget. Om ventilen fortfarande har läckage Reparera vid behov Byt ut sätestätningen, reservdelar och nödvändiga anvisningar kan fås från XOMOX	Anvisning 1: Endast original XOMOX-reservdelar får installeras
Läckage vid kompressionshylsan	Dra åt båda muttrarna på steg om ¼ rotation vardera. Om läckaget inte kan åtgärdas med detta: Reparera vid behov Reservdelar och nödvändiga anvisningar kan fås från XOMOX. Om muttrarna i hylsan har lossnat eller skruvats av: Se kapitel 2.3 <Speciella typer av fara>. För att skydda operatörspersonalen mot fara, se till att linjen är helt trycklös i förväg.	Anvisning 2: Om det upptäcks efter demontering att de våtlagda inre delarna inte är tillräckligt motståndskraftiga mot mediet, ska lämpligt material väljas
Felfunktion	Kontrollera ställdonsenheten och kontrollkommandona Demontera ventilen (observera då anvisningarna i kapitel 2.3 <Speciella typer av fara>) och inspektera.. Om ventilen är skadad: Reparera vid behov Reservdelar och nödvändiga anvisningar kan fås från XOMOX.	

Vid fel i ställdonsenheten, se tillämpliga anvisningar.

XOMOX®

Crane ChemPharma & Energy

XomoxInternational GmbH & Co. OHG

Von Behring Straße 15

D-88131 Lindau/Bodensee, Tyskland

Tel.: (49) 8382-702-0

Fax (49) 8382-702-144

www.cranecpe.com

CRANE



brands you trust.

ALOYCO®



COMPAC-NOZ®

CRANE

DEPA®

ELRO®

DUO-CHEK®



FK®
KROMBACH
ARMATUREN

NOZ-CHEK®



RESISTOFLEX®



Saunders®
the science inside

STOCKHAM®



UNI-CHEK®

w.ta.®

XOMOX®

CPE-XOMOX-HPBV_800-IM-SE-A4-2015_01_26

Crane Co., och dess dotterbolag kan inte ta ansvar för eventuella fel i kataloger, broschyrer, andra trycksaker och websiteinformation. Crane Co. förbehåller sig rätten att ändra sina produkter utan förvarning, inklusive produkter som redan finns på order under förutsättning att en sådan ändring kan göras utan ändringar i redan överenskomna specifikationer. Alla varumärken i detta material tillhör Crane Co. Eller dess dotterbolag. Crane och Crane varumärken logotyp, i alfabetisk ordning, (ALOYCO®, CENTER LINE®, COMPAC-NOZ®, CRANE®, DEPA® & ELRO®, DUO-CHEK®, FLOWSEAL®, JENKINS®, KROMBACH®, NOZ-CHEK®, PACIFIC®, RESISTOFLEX®, REVO®, SAUNDERS®, STOCKHAM®, TRIANGLE®, UNI-CHEK®, VALVES®, WTA®, och XOMOX®) är registrerade varumärken för Crane Co. Med förbehåll för alla rättigheter.